

# Groupe de travail sur les enquêtes de victimisation en Amérique latine et dans les Caraïbes

## VICLAC

Initiative d'enquête de victimisation en Amérique latine et  
dans les Caraïbes.

### MODULE 12: EXTORSION

#### DONNEES D'IDENTIFICATION DU DOMICILE ET DE L'ENQUETE SELECTIONNE

Identification géographique			Identification de l'échantillon		
M12.1.	Province	____	M12.5.	Questionnaire N°	____
M12.2.	Municipalité	____	M12.6.	Domicile N°	____
M12.3.	Localité	____	M12.7.	N.º de segment	____
M12.4.	Code de recensement	____	M12.8.	Code d'enquêteur/trice	____

#### M12.9. Adresse du domicile sélectionné:

Rue /Chemin \_\_\_\_\_  
Quartier / Localité \_\_\_\_\_ N.º extérieur (rue) \_\_\_\_\_ N.º intérieur (appartement) \_\_\_\_\_

#### Données de l'enquêté sélectionné:

Nom de la personne sélectionnée: \_\_\_\_\_  
Numéro de ligne de la personne sélectionnée: \_\_\_\_\_

<< EXPLIQUEZ >>

À présent, j'aimerais vous interroger à propos de l'infraction |\_\_| de |\_\_| d'extorsion,  
[N° D'INFRACTION] [TOTAL DES INFRACTIONS]  
subie au cours des douze derniers mois. Il est très important que vous vous remémoriez les faits en relation  
avec cette infraction.

M12.10. Durant quel mois l'extorsion a-t-elle eu lieu?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- |              |                                 |
|--------------|---------------------------------|
| (01) Janvier | (07) Juillet                    |
| (02) Février | (08) Août                       |
| (03) Mars    | (09) Septembre                  |
| (04) Avril   | (10) Octobre                    |
| (05) Mai     | (11) Novembre                   |
| (06) Juin    | (12) Décembre                   |
|              | (99) Ne sait pas/ ne répond pas |

M12.11. Pourriez-vous m'indiquer où les faits se sont-ils produits?

[REMARQUE: Chaque pays devra ajuster les réponses en fonction de son propre découpage administratif]

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Dans votre quartier
- (2) Dans votre ville, mais dans un autre quartier
- (3) Dans votre province
- (4) Dans une province du pays autre que la vôtre
- (5) Dans un autre pays → << METTEZ UN TERME  
AU MODULE 12 >>
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

M12.12. Pourriez-vous m'indiquer plus précisément à quel endroit les faits se sont produits?

<< LISEZ LENTEMENT (UNE OPTION APRÈS L'AUTRE). INCLURE LES FAITS AYANT EU LIEU À L'ENTRÉE  
OU À L'INTÉRIEUR DE GARAGES, AU MOYEN DU CODE(1) >>

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) À votre domicile
- (2) À votre travail
- (3) À votre école ou autre institution éducative
- (4) Dans la rue ou autre espace ouvert, ou dans les transports en commun
- (5) Au centre commercial, au supermarché ou au marché
- (6) À la banque
- (7) Au parc
- (8) Au stade
- (9) Au restaurant/bar
- (10) Sur la route
- (88) Autre (précisez) \_\_\_\_\_
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

<< RÉPONSE À CHOIX MULTIPLE: LISEZ LENTEMENT (UNE OPTION APRÈS L'AUTRE) >>

### M12.13. Par quel biais vous a-t-on extorqué?

<<RÉPONSE À CHOIX MULTIPLE: ENCERCLEZ LES CODES CORRESPONDANTS>>

- (1) Contact direct  
(2) Appel téléphonique  
(3) Courrier électronique, réseaux sociaux ou autre moyen de communication via Internet  
(88) Autre moyen (précisez) \_\_\_\_\_  
(99) Ne sait pas/ ne répond pas

<< CETTE QUESTION EST A CHOIX MULTIPLE. NE LISEZ PAS LES OPTIONS À VOIX HAUTE, MAIS LAISSEZ L'ENQUÊTÉ VOUS INDiquer LA BONNE RÉPONSE. >>

**M12.14. Pourriez-vous m'indiquer le type de menace qui a été employé?**

<<RÉPONSE À CHOIX MULTIPLE: ENCERCLEZ LES CODES CORRESPONDANTS>>

- (1) Menace de vous faire du mal ou d'en faire à un membre de votre famille ou à quelqu'un d'autre
- (2) Menace de vous enlever ou d'enlever un membre de votre famille ou quelqu'un d'autre
- (3) Menace de s'en prendre à votre domicile ou à une autre propriété
- (4) Menace de vous diffamer
- (5) Menace de faire du tort à vos affaires
- (6) Promesse de protection contre les actes délictueux d'autres criminels ou bandes criminelles
- (7) Conséquences possibles non précisées
- (88) Autre (précisez) \_\_\_\_\_
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

**M12.15. Avez-vous versé de l'argent ou offert un autre avantage par crainte que ces menaces ne se concrétisent?**

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**  
(2) **Non** → << PASSER À M12.17 >>  
(99) Ne sait pas / ne → << PASSER À M12.17 >>  
répond pas

<< DEMANDEZ À CONNAÎTRE LE MONTANT DE L'ESCROQUERIE. MÊME S'IL NE S'AGIT QUE D'UNE ESTIMATION>>

**M12.16. À combien estimez-vous que s'élève, plus ou moins, le montant total que vous avez versé?**

Montant en monnaie locale:

\_\_\_\_\_

<< NOTEZ LA SOMME EN  
CHIFFRES >>

<< NOTEZ LA SOMME EN  
LETTRES >>

**M12.17. Est-ce que vous ou une autre personne avez déposé plainte auprès des autorités compétentes?**

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Oui  
 (2) Non → << PASSER À M12.22 >>  
 (99) Ne sait pas/ ne répond pas → << PASSER À M12.23 >>

**[REMARQUE: chaque pays devra inclure les autorités auprès desquelles une plainte peut formellement être déposée]**

		<b>M12.18. Auprès de quelle autorité avez-vous porté plainte?</b>  << NE NOTEZ QU'UN SEUL CODE PAR AUTORITÉ >>  (1) Oui (2) Non (99) Ne sait pas / ne répond pas << PASSEZ À LA LIGNE SUIVANTE >>	<b>M12.19. D'une manière générale, quel est votre degré de satisfaction face à la manière avec laquelle l'autorité compétente a traité votre plainte?</b>  << NE NOTEZ QU'UN SEUL CODE PAR AUTORITÉ >>  (1) Très satisfait (2) Satisfait (3) Mécontent (4) Très mécontent (99) Ne sait pas / ne répond pas << PASSEZ À LA LIGNE SUIVANTE EN M12.18 >>	<< CETTE QUESTION EST À CHOIX MULTIPLE. NE LISEZ PAS LES OPTIONS À VOIX HAUTE, MAIS LAISSEZ L'ENQUÊTE VOUS INDiquer LA/LES BONNE(S) RÉPONSE(S). >>  <b>M12.20. Pourquoi n'avez-vous pas été satisfait? Vous pouvez indiquer plusieurs réponses.</b>  << NOTEZ LES CODES CORRESPONDANTS DANS LES CASES>>  (1) N'ont pas fait assez d'efforts (2) Sont restés indifférents (3) N'ont pas localisé ou détenu l'auteur des faits (4) Ne m'ont pas tenu informé (5) Ne m'ont pas traité correctement (ou ont été grossiers) (6) Ont tardé à arriver (88) Autre raison (Veuillez préciser laquelle dans les remarques) (99) Ne sait pas / Ne répond pas
(1)	Police	<div> <div></div> <div></div> </div>	<div> <div></div> <div></div> </div>	<div> <div>1</div> <div>2</div> <div>3</div> </div>
(2)	Parquet ou ministère public	<div> <div></div> <div></div> </div>	<div> <div></div> <div></div> </div>	<div> <div>1</div> <div>2</div> <div>3</div> </div>
(3)	Autorité judiciaire	<div> <div></div> <div></div> </div>	<div> <div></div> <div></div> </div>	<div> <div>1</div> <div>2</div> <div>3</div> </div>

<< N'INCLURE QUE LES AUTORITÉS COMPÉTENTES>>

**M12.21. Au moment de déposer plainte auprès de l'autorité compétente, avez-vous signé un document où vous exposiez les faits, de manière personnelle ou par le biais d'un avocat?**

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Oui  
 (2) Non  
 (99) Ne sait pas / ne répond pas

<< PASSEZ À M12.23 >>

<< CETTE QUESTION EST À CHOIX MULTIPLE. NE LISEZ PAS LES OPTIONS À VOIX HAUTE, MAIS LAISSEZ L'ENQUÊTE VOUS INDiquer SPONTANÉMENT LA BONNE RÉPONSE. >>

**M12.22. Pourquoi ne pas avoir dénoncé les faits auprès des autorités compétentes?**

<<RÉPONSE À CHOIX MULTIPLE: ENCERCLEZ LES CODES CORRESPONDANTS>>

- (1) Cela n'était pas très important
- (2) J'ai résolu l'affaire à ma manière / je connaissais l'auteur des faits
- (3) Il ne convenait pas de faire appel à la police ou à l'autorité compétente / il n'était pas nécessaire de faire appel à la police ou à l'autorité compétente
- (4) Je manquais de preuves
- (5) La police/autorité compétente n'aurait rien fait
- (6) Je n'aime pas ou je crains la police/les autorités / Je ne voulais absolument pas avoir affaire avec la police/les autorités
- (7) Je n'ai pas osé par peur de représailles
- (8) Le processus bureaucratique est très complexe
- (9) Je ne connais pas la marche à suivre pour déposer plainte
- (10) La procédure coûte cher
- (88) Autre raison (précisez) \_\_\_\_\_
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

**M12.23. Dans certains pays ont été créés des centres d'aide aux victimes du crime qui offrent des informations, ainsi qu'un soutien pratique ou psychologique. Avez-vous bénéficié de l'aide d'un organisme spécialisé de ce type?**

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
- (2) Non → << METTEZ UN TERME AU MODULE 12 >>
- (99) Ne sait pas / ne répond pas → << METTEZ UN TERME AU MODULE 12 >>

**M12.24. Pourriez-vous m'indiquer de quel type d'organisme il s'agissait?**

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Une agence gouvernementale
- (2) Un hôpital
- (3) Un centre religieux
- (4) Une ONG
- (88) Autre (précisez) \_\_\_\_\_
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

<< METTEZ UN TERME AU MODULE 12 >>

<< SI L'ENQUÊTE INDIQUE AVOIR ÉTÉ PLUSIEURS FOIS VICTIME D'EXTORSION, APPLIQUEZ LE(S) MODULE(S) CORRESPONDANT(S). DANS LE CAS CONTRAIRE, PASSEZ À L'INFRACTION SUIVANTE DONT CETTE PERSONNE A ÉTÉ VICTIME.

SI L'ENQUÊTE N'A PAS ÉTÉ VICTIME D'AUTRE INFRACTION, METTEZ UN TERME À L'ENTREVUE >>

**COMMENTAIRES/REMARQUES:**

---

---

---

---

---